

**DAIKIN**



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER  
**INSTALLERINGSÅNDDBOK**  
R32 Split Series



## **MODELLER**

---

FTXJ20MV1BW	FTXJ20MV1BS
FTXJ25MV1BW	FTXJ25MV1BS
FTXJ35MV1BW	FTXJ35MV1BS
FTXJ50MV1BW	FTXJ50MV1BS

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning model to which this declaration relates:

02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modell der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist.

03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que le modèle de climatiseur pour lequel cette déclaration est édictée.

04 (E) erklärt hierbei daß die entsprechende Modell der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.

05 (NL) verklaart hierbij dat de aangegeven model de luchtverkoeling voor deze verklaring bestemd is.

06 (S) declarará bajo su única responsabilidad que el modelo de aire acondicionado a los que hace referencia la declaración.

07 (ES) declara sotto sua responsabilità che il condizionatore di aria indicato nella dichiarazione è quello per il quale questa dichiarazione è redatta.

08 (IT) dichiara sotto sua responsabilità che la condizionante del modello di cui si riferisce questa dichiarazione.

09 (PT) declara com a única responsabilidade que o modelo de ar condicionado a que se refere esta declaração.

10 (OK) erklærer under enemåen, at klimaanlægsmodellen, som denne deklaration vedrører.

11 (S) erklærer i egen skap av huvudansvaret, at det funksjonsprøve-modellen som berøres av denne deklarasjonen innebefatter.

12 (N) erklærer fulstendig ansvar for at det teknisk prøveverktyget som er nytta til teknisk prøving av modellen ikke er i bruk sammen med en annen teknisk prøveverktøy.

13 (EN) imitoitava yksilöittämällä omalla astutustaan, että tämä ilmoitus koskee tarkoitetun mallin.

14 (CZ) prohlaší ve své případovětnosti, že model klimatizace, o níž se toto prohlášení vztahuje.

15 (HR) izjavljuje pod potpisom ugovornim da je ovaj model klima uređaja na koju se ovo izjavljanje odnosi.

16 (SK) vyhlásuje pod skriptu uvedenou v súhlasnom konzorcium, že tento model klimatického zariadenia je určený pre uvedené výrobky.

17 (EL) deklaruje na vlastnu tvrdnjaju odgovarjajočim, že model klimatizatorja, s katerim omogoči ta lastnost, je:

18 (RO) declară cu propria răspundere că aparatul de aer condiționat la care se referă această declarare;

19 (SI) izjavljuje odgovorno za model klimatskega naprave, na katere se izjava natančno;

20 (EST) kinnitab oma ülikooli vastuselisel ette esitõe viktorinaid kliimaseadmete muudelid;

21 (BG) дескарапа на със отговорност, че моделът климатична инсталация, за която се отнася тази декларация;

22 (LT) visiška savo atskirumo stebīšķā, kad oru kondicionāra pārliecinājums, kā arī klimatskaitītā modelu gāsīs kondicionālājā, uz kurien attiecas šī deklarācija;

23 (SV) tillämpar enligt särskilda villkor, om att den tekniska utrustningen för att kunna utnyttja den tekniska provverktyget, inte används tillsammans med något annat tekniskt provverktyg.

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 following Normen) oder einem anderen Normdokument oder „dокумент en entière correspondance avec les normes ou autres documents“ („documents conformément à nos instructions“),  
dans le sens où ces derniers sont utilisés conformément à nos instructions;

03 sont conformes à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normalisés („normalisierter Standard“), op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig de norm(en) of ander(s) document(en) die of meer andere zijn;

04 conforme de vigente norma(s) o(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con las(los) siguientes norma(s) o(s) documento(s) normativo(s);

05 est en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con las(los) siguientes norma(s) o(s) documento(s) normativo(s);

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i)s o al(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano utilizzati in conformità alle nostre istruzioni;

07 se en conformitat amb la(s) següent(es) norma(s) o(s) document(s) normatiu(s), sempre que esen utilitzats de acuerdo amb les nostres instruccions.

LE, TIC, DONLYC, LUC

ENGLISH 25 3 10

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 11. infer lantapels efta heilsmælsemi                           | 19. om Stevani i giochi           |
| 11. following the provisions of<br>Directive 7 ysemi snenimbæni | 19. Direktiv med senare ændringer |
| 11. Directives as amended                                       | 11. Direktiv 7 ysemi snenimbæni   |

13 conformément aux stipulations des  
12 dits i henhold til bestemmelserne i:

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| Low Voltage 2006/95/EC                    | 13 noudatām mārkējības;<br>14 pa dozēni ustarotuvi pēctēji:<br>15 pārējot tārības, kas notiekas;<br>16 secinot daudzuma:<br>17 kārtēji atzīmētā; | 22 lākantīs iestādījumā, patēti lāk;<br>23 izvērojot tārības, kas notiekas;<br>24 izvārījuc iestādījumā;<br>25 būnū konsultāciju ievērojot olarek;<br>16 kārtēji atzīmētā; | 13 Direktīfā, sešās tām nu otrā muļķutētā.<br>14 vēlējotā zinātne.<br>15 Smērīces, kālo īzmaiņu.<br>16 rāmveleki ņī modūstākāk rendeķezēs;<br>17 Oņīvju, atmiņu ķēvju nomonējumi.<br>18 Direktīvas, kā arī omentējumi.<br>19 Direktīva, kā tie ir definīta.<br>20 Oñīvju, atmiņu ķēvju nomonējumi.<br>21 Smeñējums, ja plānots zinātne.<br>22 Direktīves su apdzīpīmas.<br>23 Dezinīnings, kā arī īzmaiņu.<br>24 Smeñējums, ja plānots zinātne.<br>25 Dezinīnings, halogenveleki. |
| Machinery 2006/42/EC                      | 13 noudatām mārkējības;<br>14 pa dozēni ustarotuvi pēctēji:<br>15 pārējot tārības, kas notiekas;<br>16 secinot daudzuma:<br>17 kārtēji atzīmētā; | 22 lākantīs iestādījumā, patēti lāk;<br>23 izvērojot tārības, kas notiekas;<br>24 izvārījuc iestādījumā;<br>25 būnū konsultāciju ievērojot olarek;<br>16 kārtēji atzīmētā; | 13 Direktīfā, sešās tām nu otrā muļķutētā.<br>14 vēlējotā zinātne.<br>15 Smērīces, kālo īzmaiņu.<br>16 rāmveleki ņī modūstākāk rendeķezēs;<br>17 Oñīvju, atmiņu ķēvju nomonējumi.<br>18 Direktīvas, kā arī omentējumi.<br>19 Direktīva, kā tie ir definīta.<br>20 Oñīvju, atmiņu ķēvju nomonējumi.<br>21 Smeñējums, ja plānots zinātne.<br>22 Direktīves su apdzīpīmas.<br>23 Dezinīnings, kā arī īzmaiņu.<br>24 Smeñējums, ja plānots zinātne.<br>25 Dezinīnings, halogenveleki. |
| Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC | 04 Rīcītāmām iestādījumām:<br>05 secinotās daudzuma:<br>06 secinotās daudzuma:<br>07 kārtēji atzīmētā;   | 04 Rīcītāmām iestādījumām:<br>05 secinotās daudzuma:<br>06 secinotās daudzuma:<br>07 kārtēji atzīmētā;   | 04 Rīcītāmām iestādījumām:<br>05 secinotās daudzuma:<br>06 secinotās daudzuma:<br>07 kārtēji atzīmētā;  |

18. Пути преодоления:

- |  |                  |   |
|--|------------------|---|
| as set out in <b>4</b> and judged positively by <b>5</b><br>according to this Certificate <b>6</b> | 06 Nota *        | definieba nel <b>4</b> e giudicato positivamente<br>da <b>5</b> secondo il Certificato <b>6</b>   |
| Hinweis *  | 07 Ergebnis *    | vein in <b>4</b> aufgeführten <b>5</b> positiv beurteilt<br>gerichtl. Zertifikat <b>6</b>.  |
| Remark *   | 08 Nota *        | se definieba en <b>4</b> y evaluado positivamente por<br>el como establecido en <b>5</b> con el acuerdo<br>de acuerdo con el certificado legal <b>6</b> |
|  | 09 Merk *        |   |
|  | 10 Huom *        |   |
|  | 11 Information * | información <b>4</b> y juzgada positivamente<br>en <b>5</b> según el Certificado <b>6</b>   |
|  | 12 Erfolg *      | se definió en <b>4</b> y juzgada positivamente<br>en <b>5</b> según el Certificado <b>6</b>   |
|  | 13 Erfolg *      | se definió en <b>4</b> y evaluado positivamente por<br>el acuerdo con el certificado legal <b>6</b>   |
|  | 14 Erfolg *      |   |
|  | 15 Erfolg *      |   |
|  | 16 Negligéz *    |   |
|  | 17 Unaga *       |   |
|  | 18 Notá *        |   |
|  | 19 Bénečka *     |   |
|  | 20 Pastaba *     |   |
|  | 21 Záženek *     |   |
|  | 22 Příběh *      |   |
|  | 23 Plezimes *    |   |

**4.4 Bemerk:** Zoals vermeld in § 43 een positieve declaratie doet  
Bij overeenkomsten Contractaties  
09 Примечание

- |           |  |             |   |               |   |
|-----------|--|-------------|---|---------------|---|
|           |  |             |   |               |   |
| 35 Nota * | como se establece en el <B> es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el positivamente <C>  | 10 Bemerk * | Som ähnlich wie <B> positiv wurdet al <B> Ikonen ist im Bereich <C>               | 15 Napomena * | kakio je inčito u <B> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <B>              |
| 36 Nota * | com o se establece en el <B> es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el positivamente <C> | 20 Markus * | regije način dokumentis <B> ja tealls kileut <B> jergi vestivali sertifikatul <B> | 25 Not *      | <B> belirtilmiş gibi ve <B> Sertifikatas gone <B> tarafından onlu olarak lege erkeninde gibi. |
|           |  |             |   |               |   |
|           |  |             |   |               |   |

**01\*\* DICz\*\*\*** is authorised to compile the Technical Construction File.

**333\*\* ADICZ\*\*\*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fábrico.

**9** Kom i alminnelig tilgang til tekniske konstruktionsdata  
**10 \*\*\* DIC<sup>2</sup>\*\*\* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata**

\*\* DICZ\*\* är bemördjade att sammansätta den tekniska konstruktionsfilen.

**2.2.2\*\*** DlCz\*\* har tillatelse til å kompilete den Tekniske konstruksjonsfilen.

卷之三

Tetsuya Baba  
Managing Director

Pilsen, 1st of Dec. 2015

U Nové Hospody  
Czech Republic

U Nove Hospody 1/1155, 301 00 Plzen Skvrnany,  
Czech Republic

**DAIKIN**

# Sikkerhets hensyn



Les forholdsreglene i denne håndboken nøye før du bruker enheten.



Dette apparatet er fylt med R32.

- De beskrevne forholdsreglene er klassifisert som ADVARSEL og FORSIKTIG. Begge typer inneholder viktig informasjon om sikkerhet. Sørg for at du overholder samtlige forholdsregler.
- Betydning av ADVARSEL- og FORSIKTIG-merknader

**! ADVARSEL.....Hvis disse instruksjonene ikke følges nøye, kan det føre til personskade eller dødsfall.**

**! FORSIKTIG.....Hvis disse instruksjonene ikke overholdes nøye, kan det føre til materiell skade eller personskade.  
Avhengig av omstendighetene kan skadene være alvorlige.**

- Sikkerhetsmerkene som vises i denne håndboken har følgende betydninger:

**!** Sørg for å følge instruksjonene.



Sørg for å opprette en jordforbindelse.



Prøv aldri.

- Etter at du har fullført installeringen, gjennomfører du en prøveoperasjon for å se etter feil og forklare for kunden hvordan luftkondisjoneringsanlegget brukes, og hvordan det vedlikeholdes ved hjelp av brukerhåndboken.
- Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

## ! ADVARSEL

- Be forhandleren eller kvalifisert personell om å utføre installeringsarbeidet. Ikke forsøk å installere luftkondisjoneringsanlegget selv. Feilaktig installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Installer luftkondisjoneringsanlegget i samsvar med instruksjonene i installeringshåndboken. Feilaktig installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Sørg for å bruke bare tilleggsutstyr og deler som er spesifisert for installeringsarbeidet. Manglende bruk av spesifiserte deler kan føre til enhetsfeil, vannlekkasjer, elektrisk støt eller brann.
- Installer luftkondisjoneringsanlegget på et underlag som er solid nok til å tåle vekten av anlegget. Et underlag av utilstrekkelig styrke kan føre til at utstyret faller og forårsaker personskade.
- Elektrisk arbeid må utføres i samsvar med relevante lokale og nasjonale forskrifter og ifølge instruksjonene i denne installeringshåndboken. Utstyret må bare kobles til en egen strømkrets. Utilstrekkelig strømkretskapasitet og feilaktig utførelse av arbeider kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Bruk en kabel med egnet lengde. Ikke bruk ledninger med gjenging eller en skjøteleledning, da dette kan føre til overoppvarming, elektriske støt eller ild.
- Sørg for at hele ledningsopplegget er sikkert. Bruk spesifiserte ledninger og sørg for at ytre krefter ikke kan påvirke terminaltilkoblinger eller ledninger. Feilaktige tilkoblinger eller sikring av ledninger kan føre til unormal varmeutvikling eller brann.
- Når du legger ledninger for strømforsyningen og kobler til kablingen mellom innendørs og utendørsenheterne, må ledningene plasseres slik at kontrollbokslokket kan festes godt. Feilaktig plassering av kontrollbokslokket kan føre til elektrisk støt, brann eller overopheting av terminaler.
- Hvis det lekker kjølemiddelgass under installeringen, må området ventileres godt med det samme. Det kan dannes giftige gasser hvis kjølemiddelet kommer i kontakt med åpen flamme.
- Etter fullført installering må undersøke om det finnes lekkasjer av kjølemiddelgass. Giftig gass kan produseres hvis kjølemiddelgass lekker inn i rommet og kommer i kontakt med en brannkilde, for eksempel en varmevifte, ovn eller komfyre.
- Når du installerer eller flytter luftkondisjoneringsanlegget, må du sørge for å blø kjølekretsen for å sikre at den er fri for luft, og bare bruke det spesifiserte kjølemiddelet (R32). Tilstedevarelsen av luft eller andre fremmedlegemer i kjølekretsen forårsaker unormal trykkøkning. Dette kan føre til skade på utstyret og til og med personskade.
- Under installering monteres røropplegget for kjølemiddel forsvarlig før kjøring av kompressoren. Hvis kjølemiddelrørene ikke er festet og stengeventilen er åpen når kompressoren kjøres, vil luft bli sugd inn og forårsake unormalt trykk i kjølesyklusen. Dette kan føre til skade på utstyret og til og med personskade.
- Stopp kompressoren under nedpumpingen og før du fjerner røropplegget for kjølemiddel. Hvis kompressoren fortsatt kjører og avstengningsventilen er åpen under nedpumpingen, vil luft suges inn i røropplegget før kjølemedium fjernes. Dette fører til unormalt trykk i kjølesyklusen, som kan føre til skade på utstyr og til og med personskade.
- Sørg for å jorde luftkondisjoneringsanlegget. Ikke koble jordledningen til rør, lynavledder eller telefonjordledning. Ufullstendig jording kan føre til elektrisk støt.
- Sørg for å installere en jordfeilbryter. Hvis det ikke installeres en jordfeilbryter, kan det oppstå elektrisk støt eller brann.

# Sikkerhetshensyn

## ! FORSIKTIG

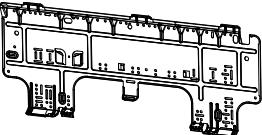
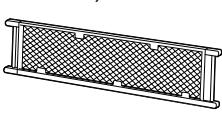
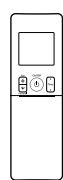
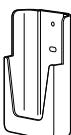
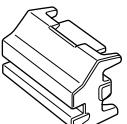
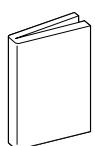
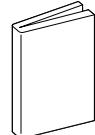
- Ikke installer luftkondisjoneringsanlegget et sted der det er fare for lekkasje av eksplosjonsfarlig gass.  
Hvis det oppstår gasslekkasje, kan gassansamlinger nær luftkondisjoneringsanlegget føre til brann.
- Kun kvalifisert personell kan håndtere, fylle, lufte og avfallshåndtere kjølemedium.
- Mens du følger instruksjonene i denne installeringshåndboken, installer du dreneringsrør for å sikre riktig drenering og isolerer rørene for å unngå kondens.  
Feilaktig dreneringsrøropplegg kan føre til innendørs vannlekkasje og skade på eiendom.
- Stram til den koniske mutteren ifølge den spesifiserte metoden, for eksempel med en momentnøkkel.  
Hvis den koniske mutteren er for stram, kan den sprekke etter lengre tids bruk og forårsake lekkasje av kjølemiddel.
- Dette apparatet er ment brukt av en ekspert eller kvalifiserte brukere i butikker, i lettindustri og på gårder, eller for kommersielle formål og husholdningsbruk av ikke-profesjonelle.
- Lydtrykknivået er mindre enn 70 dB(A).

N002

## Tilbehør

Innendørsenhet

(A) — (J)

(A) Festeplate 	1	(B) Fotokatalytisk luftrensingsfilter av titanapatitt 	1	(C) Trådløs fjernkontroll 	1
(D) Fjernkontrollholder 	1	(E) Tørrbatteri AAA. LR03 (alkalin) 	2	(F) Festeskrue for innendørsenhet (M4 × 12L) 	2
(G) Skruedeksel 	2	(H) Driftshåndbok 	1	(J) Installeringshåndbok 	1

## Velg et installasjonssted

Få brukerens godkjennelse før du velger et installasjonssted.

### 1. Innendørsenhet

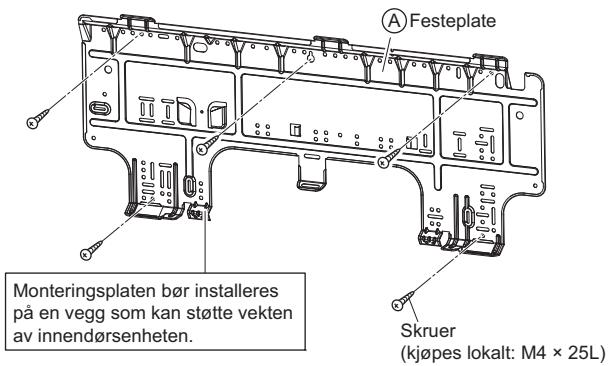
Innendørsenheten bør plasseres på et sted der:

- restriksjonene for installasjon som er spesifisert i monteringstegningene for innendørsenheten oppfylles,
- både luftinntak og -utslipp har klare baner,
- enheten er ikke i veien for direkte sollys,
- enheten er ikke i nærheten av en varme- eller dampkilde,
- det er ingen kilde til maskinoljedamp (dette kan redusere levetiden til innendørsenheten),
- kjølig (varm) luft sirkuleres i rommet,
- enheten er ikke i nærheten av lysrør med elektronisk tenning (med inverter eller hurtigstart) da de kan forkorte fjernkontrollens rekkevidde,
- enheten er minst 1 m fra tv og radio (enheter kan føre til forstyrrelser med bilde eller lyd),
- installer i anbefalt høyde (1,8 m),
- intet klesvaskutstyr er til stede,
- apparatet skal lagres slik at man hindrer at det oppstår mekanisk skade.

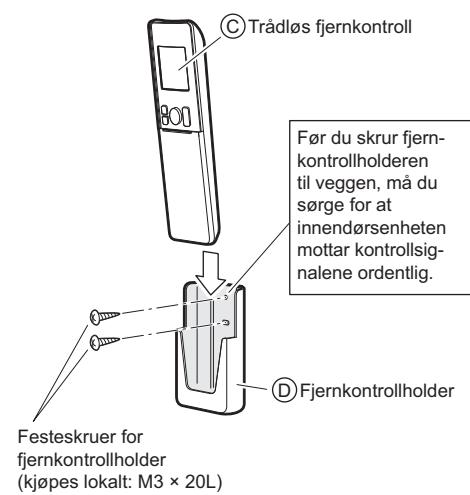
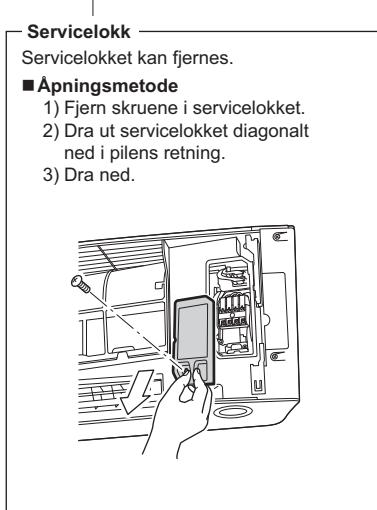
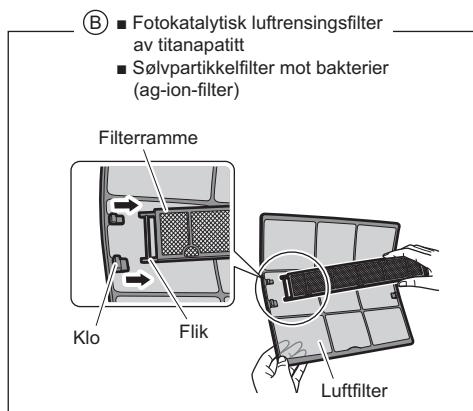
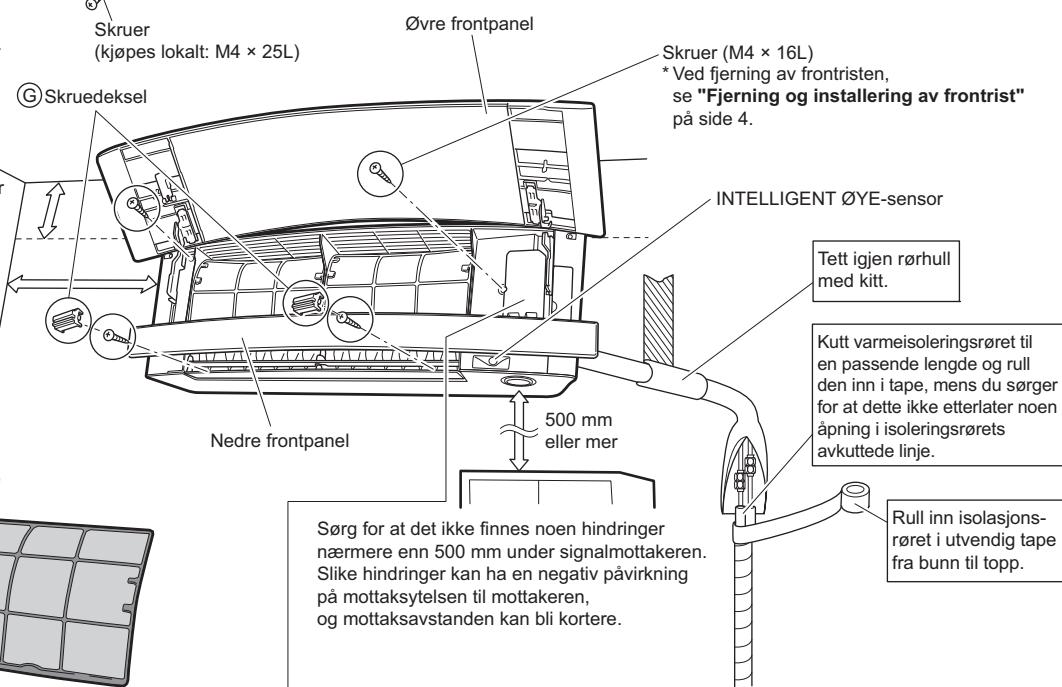
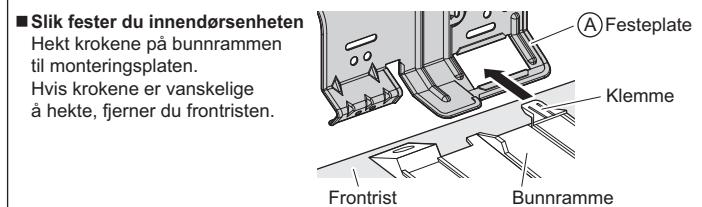
### 2. Trådløs fjernkontroll

Slår på alle lysrør i rommet, hvis det er noen, og finn stedet der innendørsenheten mottar kontrollsinaler ordentlig (innen 6 m).

# Monteringstegninger for innendørsenhet



Monteringsplaten bør installeres på en vegg som kan støtte vekten av innendørsenheten.



#### INTELLIGENT ØYE-sensor

**FORSIKTIG**

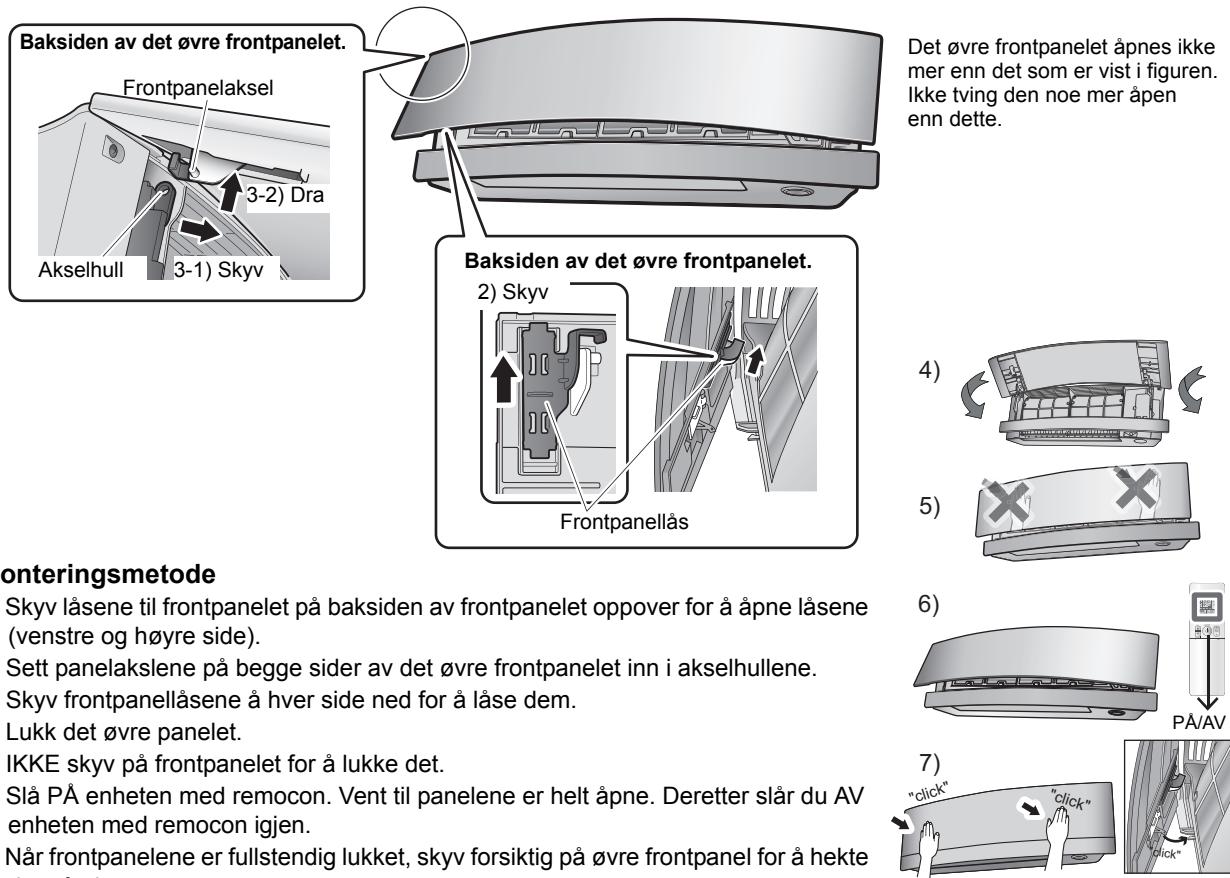
- Ikke slå eller dytt INTELLIGENT ØYE-sensoren. Dette kan føre til skade og funksjonsfeil.
  - Ikke plasser store objekter nærmee sensoren. Hold også oppvarmingsenheter eller luftfukturen utenfor sensorens registreringsområde.

# Installasjonstips

## 1. Fjerning og installering av øvre frontpanel

### ■ Metode for fjerning

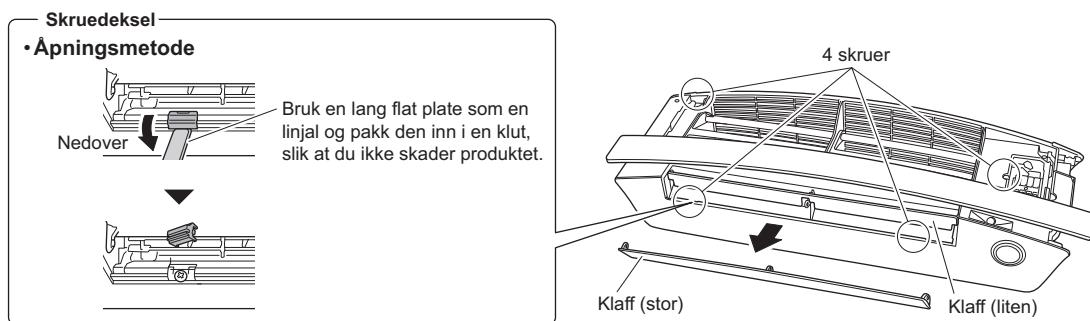
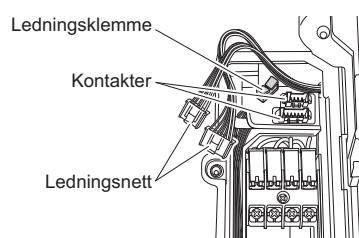
- 1) Åpne det øvre frontpanelet.
- 2) Skyv frontpanellåsene på baksiden av frontpanelet oppover for å åpne låsene (venstre og høyre side).
- 3) Ta av panelets aksler på begge sider av akselhullene, og demonter det øvre frontpanelet.



## 2. Fjerning og installering av frontrist

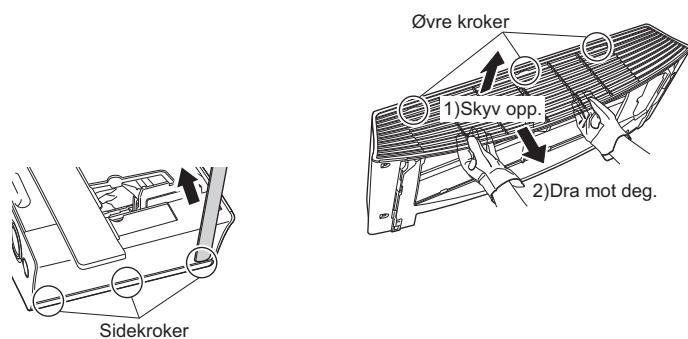
### • Metode for fjerning

- 1) Fjern det øvre frontpanelet og luftfiltrene.
- 2) Fjern servicelokket. (Se åpningsmetoden på side 3.)
- 3) Løsne ledningsnettene fra ledningsklemmen, og ta ledningsnettene ut av kontaktene.
- 4) Trykk det nedre frontpanelet til det stopper.
- 5) Fjern klaffen (stor).
- 6) Åpne de 2 skruedekslene, og fjern de 4 skruene fra frontristen.  
(Skruedekslene er ikke fabrikkmontert.)



# Installasjonstips

- 7) Bruk vernehansker og sett begge hendene under frontristen som vist i figuren.
  - 8) Løsne frontristen fra de 3 øvre krokene ved å trykke på den øverste siden av frontristen ved å holde begge hender på frontristen, og fjern frontristen.
    - Hvis risten er vanskelig å fjerne, setter du inn en lang flat plat \* gjennom gapet i sidedekselet som vist i figuren, og dreier platen innover for å løsne krokene (3 kroker hver på høyre og venstre side), slik at du kan fjerne risten lett.
- \* Som f.eks. en linjal innpakket i tøy



## **FORSIKTIG**

Sørg for å bruke vernehansker.

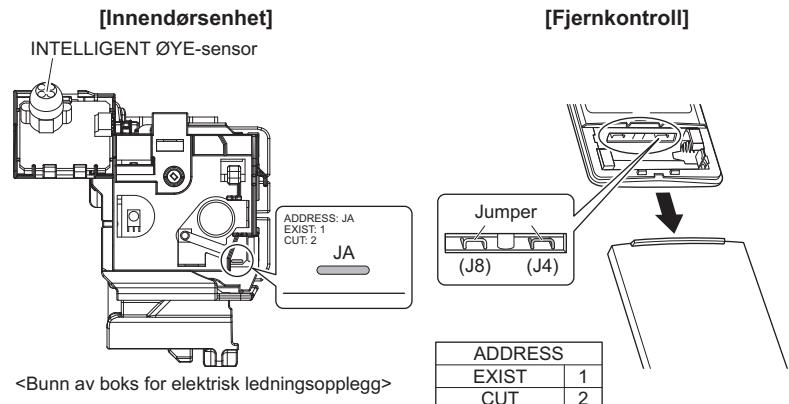
### • Monteringsmetode

- 1) Monter frontristen og fest de øvre (3 steder), høyre og venstre krokene skikkelig (alle 3 steder).
- 2) Skru inn 4 skruer på frontristen, og lukk de 2 skruedekslene.
- 3) Monter klaffen (stor).
- 4) Senk nedre frontpanel til originalposisjon.
- 5) Sett ledningsnettet inn i de 2 kontaktene og fest det med kabelklemmen.
- 6) Monter luftfilteret og monter deretter det øvre frontpanelet.

## 3. Hvordan stille inn ulike adresser

Når to innendørsenheter er installert i ett rom, kan de to trådløse fjernkontrollene tilordnes ulike adresser.

- 1) Fjern det øvre frontpanelet og frontristen.  
(4 skruer)
- 2) Kut av adressejumperen (JA) på kretskortet.
- 3) Kutt av adressejumperen (J4)  
i fjernkontrollen.
  - Vær forsiktig så du ikke kutter jumperen (J8).

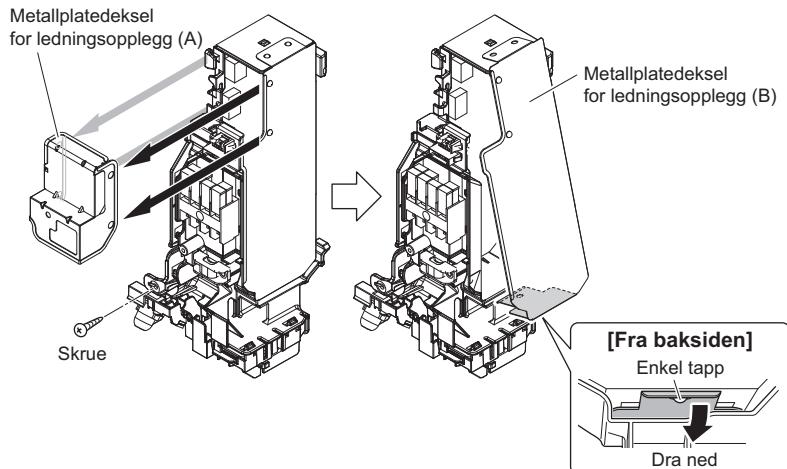


## 4. Ved tilkobling av et HA-system

### (kabelt fjernkontroll, sentral fjernkontroll osv.)

#### • Metoder for fjerning av metallplatedekksler for ledningsopplegg

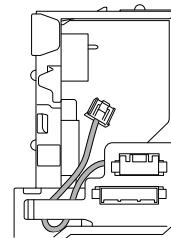
- 1) Fjern det øvre frontpanelet og frontristen.  
(4 skruer)
- 2) Fjern boksen for elektriske ledningsopplegg. (1 skru)
- 3) Fjern de 4 tappene og løsne metallplatedekselet for ledningsopplegg (A).
- 4) Dra ned kroken på metallplatedekselet for ledningsopplegg (B), og fjern én enkelt krok.
- 5) Fjern de 2 tappene på den øvre delen og løsne metallplatedekselet for ledningsopplegg (B).



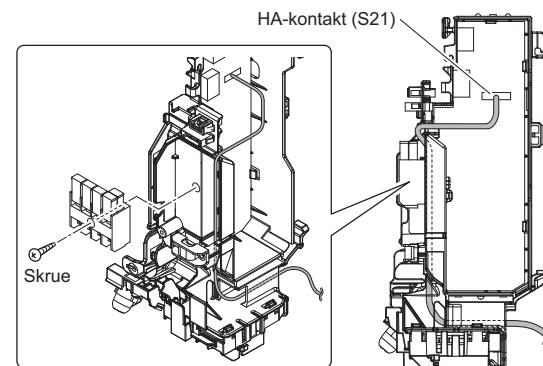
# Installasjonstips

## • Metoder for festing av tilkoblingsledning

- 1) Fjern den fabrikkmonterte kontakten fra S21.
- 2) Bind ledningsnettene i en bunt som vist i figuren slik at den fjernede kontakten ikke påvirker kretskortet.

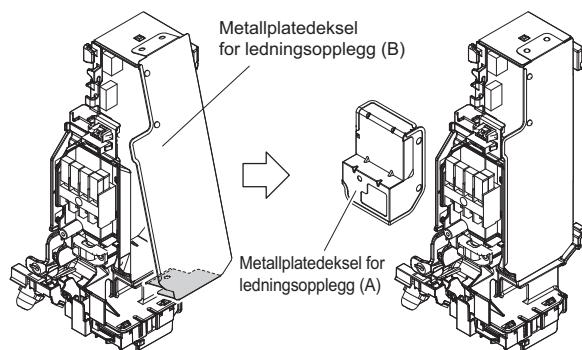


- 3) Fest tilkoblingsledningen til S21-kontakt og trekk ledningsnettet ut gjennom delen med hakk i figuren.
- 4) Dra ledningsnettet rundt som vist på figuren.



## • Metoder for festing av metallplatedeksler for ledningsopplegg

- 1) Hekt den øvre delen av metallplatedekselet for ledningsopplegg (B) på de 2 tappene.
- 2) Trykk på kroken nederst for å fange en enkelt tapp, og montere metallplatedekselet for elektrisk ledningsopplegg (B).
- 3) Sett kontakten inn i hullet, og hekt og monter metallplatedekselet for elektrisk opplegg (A) på de 4 tappene.



# Røroppleggarbeid for kjølemiddel

Med en multi-innendørsenhet, installer som beskrevet i installeringshåndboken som følger med multiutendørsenheten.

## 1. Lage bul på rørenden

- 1) Kutt av rørenden med en rørkutter.
- 2) Fjern skarpe kanter med kutteflaten vendt nedover slik at det ikke kommer spon inn i røret.
- 3) Sett den koniske mutteren på røret.
- 4) Lag bul på røret.
- 5) Kontroller at koningen er riktig utført.

(Kutt i nøyaktig  
rett vinkel.)  
Fjern de skarpe kantene.

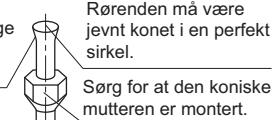
Koning

Sett nøyaktig i stillingen som er vist nedenfor.

Formverktøy	Koneverktøy for R410A eller R32		Vanlig konisk verktøy
	Clutch-type	Clutch-type (Rigid-type)	Vingemuttertype (Imperial-type)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Kontrollpunkt

Koningens innvendige overflate må være helt glatt.



Rørenden må være jevnt konet i en perfekt sirkel.

Sørg for at den koniske mutteren er montert.

## ! ADVARSEL

- Ikke bruk mineralolje på den konede delen.
- Unngå at mineralolje kommer inn i systemet da dette vil redusere levetiden til enhetene.
- Bruk aldri røropplegg som har vært brukt i tidligere installasjoner. Bruk bare deler som ble levert med enheten.
- For å sikre lang levetid må du aldri montere et tørkeapparat på denne R32-enheten.
- Tørkematerialet kan løses opp og skade systemet.
- Ufullstendig koning kan forårsake lekkasje av kjølemiddelgass.

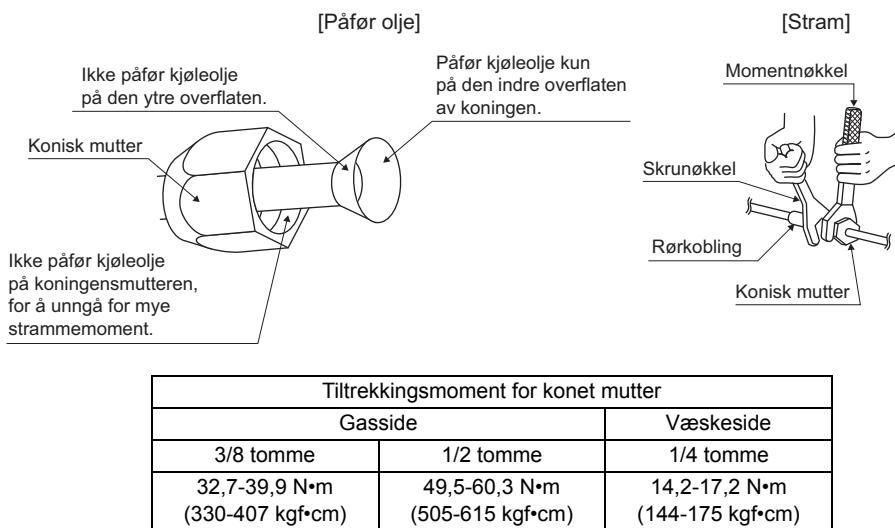
# Røroppleggarbeid for kjølemiddel

## 2. Røropplegg for kjølemiddel

### **FORSIKTIG**

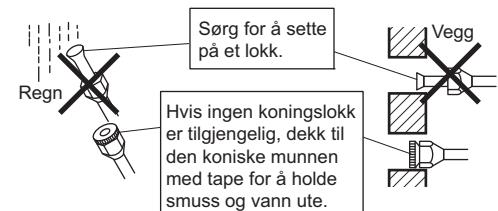
- Bruk den koniske mutteren til hovedenheten. (For å hindre sprekkdannelser i den koniske mutteren ved forringelse.)
- For å hindre gasslekkasje, må kun påføre kjøleolje kun til den indre overflaten av koningen. (Bruk kjøleolje for R32 eller R410A.)
- Bruk momentnøkler når du strammer til koniske muttere for å hindre skade på koniske muttere og gasslekkasje.

Juster sentrene for begge kongene og stram de koniske mutrene med 3 eller 4 omdreininger for hånd. Stram dem deretter helt med momentnøklene.



### 2-1. Forholdsregler for rørhåndtering

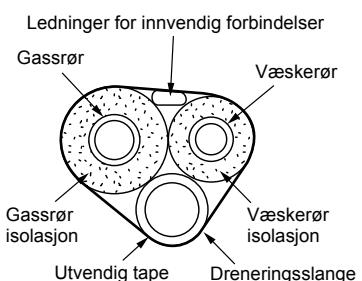
- Beskytte den åpne ende av røret mot støv og fuktighet.
- All rørbøyning bør utføres så varsomt som mulig. Bruk en rørbøyer til bøyingen.



### 2-2. Valg av kobber og varmeisolasjonsmaterialer

Når du bruker kommersielle kobberrør og -beslag, må du huske på følgende:

- Isolasjonsmateriale: polyetyleneskum  
Varmeoverføringsgrad: 0,041 til 0,052 W/mK (0,035 til 0,045 kcal/mh°C)  
Kjølemiddelgassrørets overflatetemperatur når 110°C maks.  
Velg varmeisolasjonsmaterialer som tåler denne temperaturen.



- Sørg for å isolere både gass- og væskeøropplegget og tilby isolasjonsdimensjoner som angitt nedenfor.

Gasside		Væskeside	Gassrør termisk isolasjon		Væskeør termisk isolasjon	
klasse 25/35	klasse 50	Y.D. 6,4 mm	klasse 25/35	klasse 50	I.D. 8-10 mm	
Y.D. 9,5 mm	Y.D. 12,7 mm		I.D. 12-15 mm	I.D. 14-16 mm		
Minste bøyeradius			Tykkelse 10 mm min.			
30 mm eller mer	40 mm eller mer	30 mm eller mer				
Tykkelse 0,8 mm (C1220T-O)						

- Bruk separat varmeisolasjon for gass- og væskeør for kjølemedium.

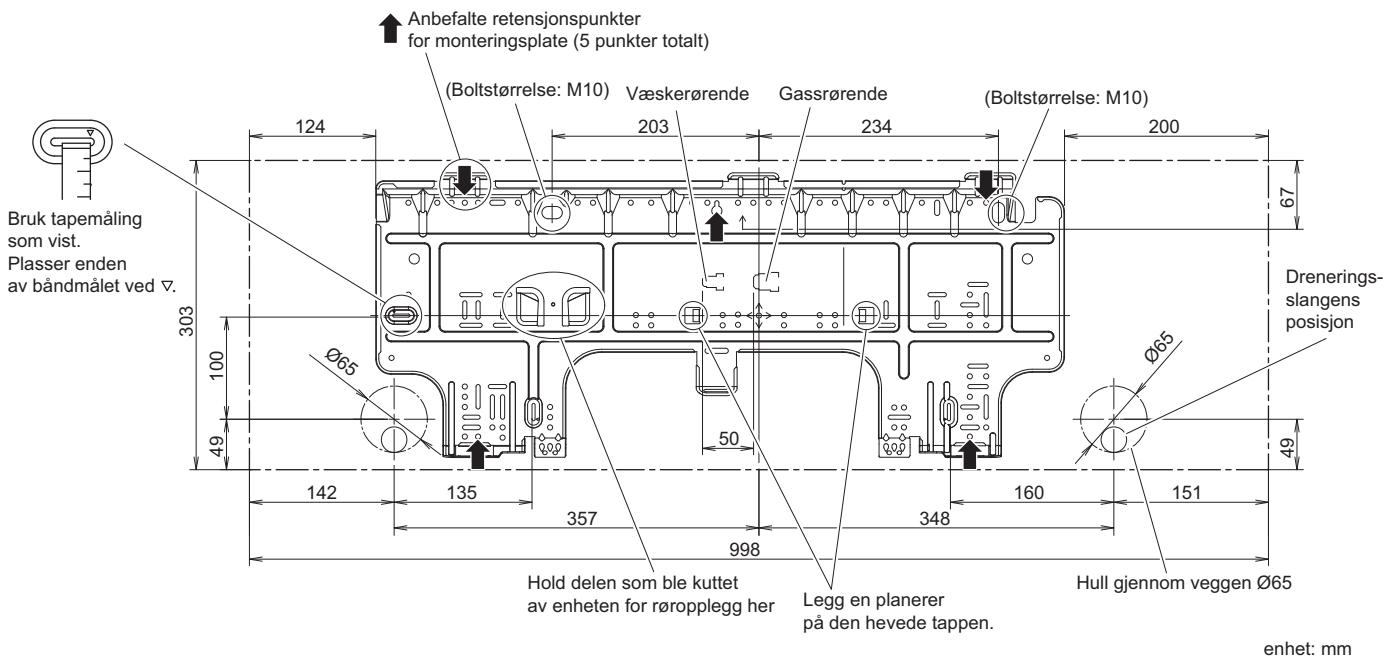
# Montering av innendørsenhet

## 1. Installering av monteringsplaten

Monteringsplaten bør installeres på en vegg som kan støtte vekten av innendørsenheten.

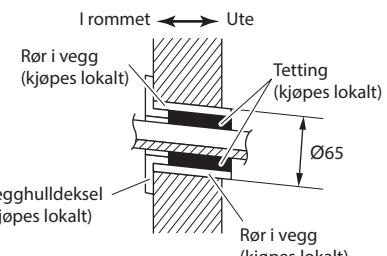
- 1) Fest monteringsplaten på veggen midlertidig, sorg for at enheten står helt i vater og marker borepunktene på veggen.
- 2) Fest monteringsplaten på veggen med skruer.

### Anbefalte retensjonspunkter og dimensjoner for monteringsplate



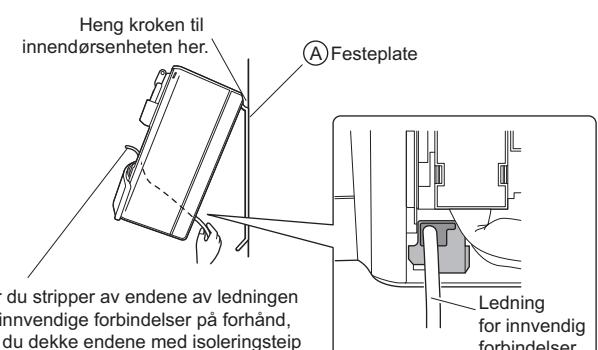
## 2. Bore et vegghull og installere veggør

- For veger med metallramme eller -bord, må du sørge for å bruke veggør og vegghulldeksel i gjennommatingshullet for å hindre mulig varme, elektrisk støt eller brann.
- Sørg for å tette hullene rundt rørene med tetningsmateriale for å hindre vannlekkasje.
  - 1) Bor et gjennommatingshull på 65 mm i veggen slik at den har en nedoverhelling mot utsiden.
  - 2) Sett et veggør inn i hullet.
  - 3) Sett et vegghulldeksel på veggøret.
  - 4) Etter at kjølemedierøropplegg, dreneringsrøropplegg og elektrisk ledningsopplegg er fullført, må du tette igjen rørhullet med kitt.



## 3. Ledninger for innvendig forbindelser

- 1) Fjern det øvre frontpanelet, og fjern deretter servicelokket.
- 2) Før ledningen for innvendige forbindelser fra utendørsenheten gjennom gjennommatingshullet i veggen og deretter gjennom baksiden av innendørsenheten. Dra dem gjennom forsiden. Bøy endene av metallbindetrådene oppover på forhånd for å gjøre arbeidet lettere. (Hvis endene til ledningene for innvendige forbindelser skal stripes først, binder du ledningsendene sammen i en bunt med tape.)
- 3) Trykk på bunnrammen til innendørsenheten med begge hender for å sette det på krokene til monteringsplaten. Pass på at ledningene ikke fester seg til kanten av innendørsenheten.



# Montering av innendørsenhet

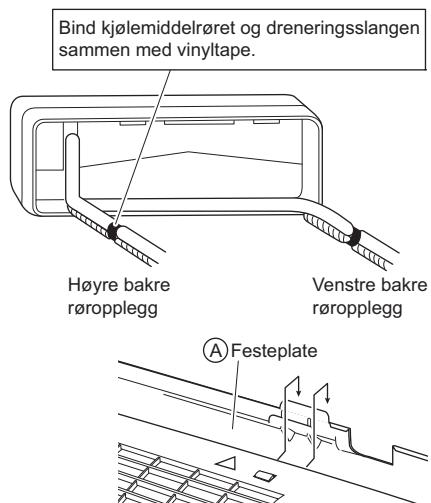
## 4. Legging av rør opplegg, slanger og ledninger

- Den anbefalte installasjonsmetoden er bakre rør opplegg.
- Ved rør opplegg nede eller på siden, se "5. Rør opplegg nede eller på siden" på side 10.

### 4-1. Høyre, bakre rør opplegg

- Fest dreneringsslangen til undersiden av kjølemiddelrørene med selvklebende vinyltape.
- Rull ledningen for innvendige forbindelser, kjølemiddelrørene og dreneringsslangen sammen med isoleringsteip.

- Før ledningen for innvendige forbindelser, dreneringsslangen og kjølemiddelrørene gjennom vegghullet. Deretter sett innendørsenheten på krokene til monteringsplaten ved hjelp av  $\Delta$  merkene på toppen av innendørsenheten som en guide.



### 4-2. Venstre bakre rør opplegg

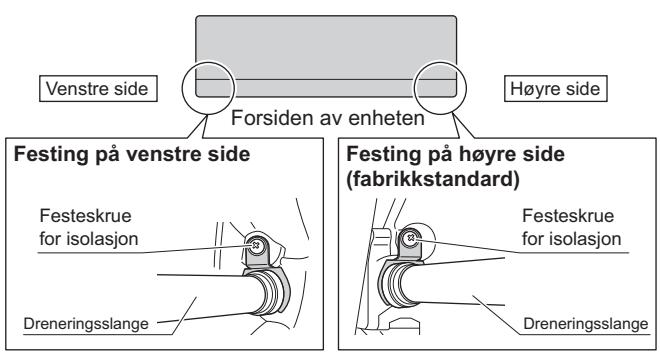
#### Hvordan skifte dreneringspluggen og dreneringsslangen

##### Skifte på venstre side

- Fjern festeskruen for isolasjon på høyre og fjern dreneringsslangen.
- Fjern dreneringspluggen på venstre side og fest den på høyre side.
- Sett inn dreneringsslangen sammen med festeskruen for isolasjon. Unnlatelse av å stramme til dette kan føre til vannlekkasjer.

##### Posisjon for festing av dreneringsslangen

Dreneringsslangen er plassert på baksiden av enheten.

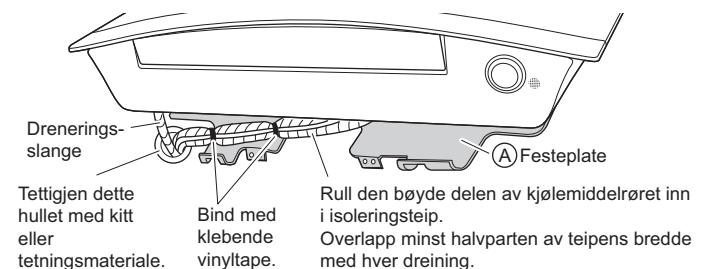


- Skift dreneringspluggen og dreneringsslangen.
- Fest dreneringsslangen til undersiden av kjølemiddelrørene med selvklebende vinyltape.
- Sørg for å koble dreneringsslangen til dreneringsåpningen i stedet for en dreneringsplugg.

##### Hvordan sette på plass dreneringsplugg

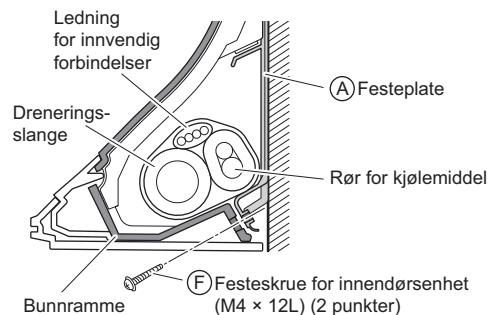
Ikke påfør smøreolje (kjølemiddelolje) på dreneringspluggen når du setter den inn. Påføring av smøreolje på dreneringsplugg vil føre til forringelse av pluggen som vil forårsake lekkasje fra pluggen.  
Sett inn en sekskantnøkkel (4 mm).

- Form kjølemiddelrøret langs røbanemarkeringen monteringsplaten.
- Før dreneringsslangen og kjølemiddelrørene gjennom vegghullet. Deretter sett innendørsenheten på krokene til monteringsplaten ved hjelp av  $\Delta$  merkene på toppen av innendørsenheten som en guide.
- Dra i ledningen for innvendige forbindelser.
- Koble til rørene for innvendige forbindelser.
- Rull kjølemiddelrørene og dreneringsslangen sammen med isoleringsteip som vist i figuren til høyre (når dreneringsslangen skal føres gjennom baksiden av innendørsenheten).



# Montering av innendørsenhet

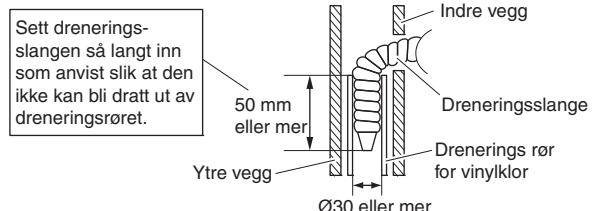
- 9) Trykk på den nederste kanten av innendørsenheten med begge hender til den hektes skikkelig på krokene til monteringsplaten mens du passer på at ledningen for innvendige forbindelser ikke fanger innendørsenheten. Fest monteringsplaten med festeskruene for innendørsenheten (M4 × 12L).



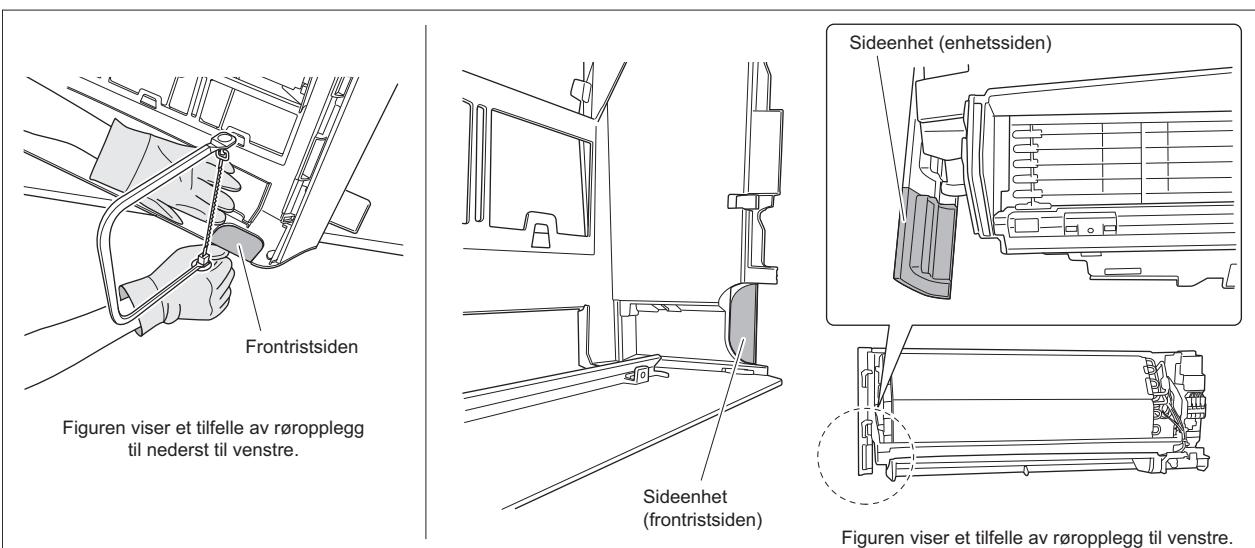
## 4-3. Røropplegg i vegg

Følg instruksjonene som ble gitt under venstre bakre røropplegg.

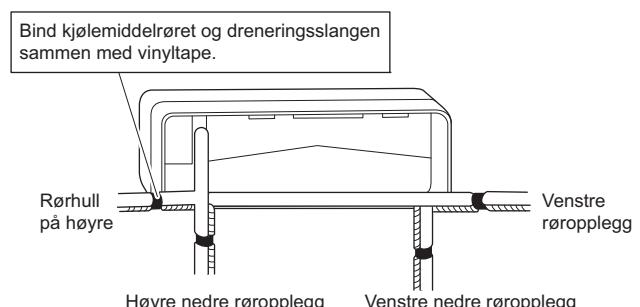
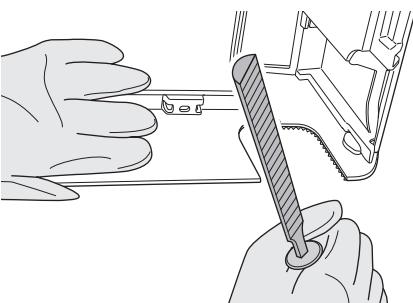
Sett dreneringsslangen så langt inn som anvist slik at den ikke kan bli dratt ut av dreneringsrøret.



## 5. Røropplegg nederst eller på siden



- 1) Kutt av rørportdekselet med en løvsag.
  - **For røropplegg nede:** På bunnen av frontristen
  - **For røropplegg på siden:** På sidedekselet (siden av frontristen og enheten)Bruk bladet til løvsagen på hakket, og kutt av rørportdekselet langs den ujevne innvendige overflaten.
- 2) Etter at du har kuttet av rørportdekselet, må du utføre sliping.  
Slip ned de skarpe kantene langs den avkuttede delen med en halvrund nålefil.
- 3) Rull ledningen for innvendige forbindelser, kjølemiddelrørene og dreneringsslangen sammen med isoleringsteip.  
Sett så dreneringsslangen og kjølemiddelrørene inn i vegghullet etter at du har satt dem inn i rørhullet som er blitt skjært åpent.



### MERK

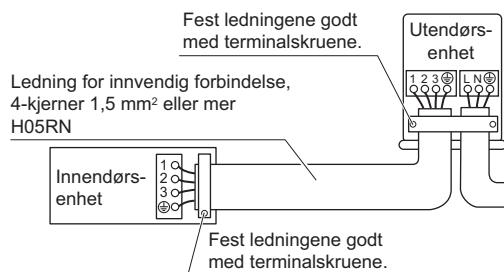
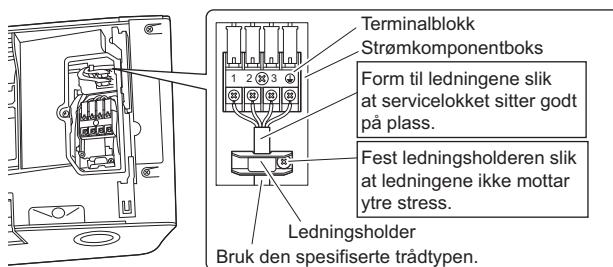
- Vær forsiktig så ikke spon kommer inn i drivdelen av armen.
- Vær forsiktig så du ikke påfører trykk på det nedre frontdekselet.

# Montering av innendørsenhet

## 6. Kobling

**Med en multi-innendørsenhet**, installer som beskrevet i installeringshåndboken som følger med multiutendørsenheten.

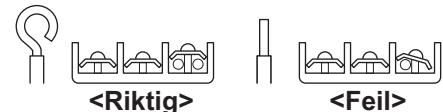
- 1) Stripp ledningsender (15 mm).
- 2) Match ledningsfargene med terminaltallene på rekkeklemmene til innendørs- og utendørsenheten og skru ledningene godt fast til de tilsvarende terminalene.
- 3) Koble jordingsledningene til de tilsvarende terminalene.
- 4) Trekk ledninger for å være sikker på at de er ordentlig boltet fast. Hold deretter ledningene på plass med ledningsholderen.
- 5) Ved tilkobling til et adaptersystem, må du legge fjernkontrollkabelen og feste S21-kontakten.
- 6) Form ledningene slik at servicelokket sitter godt på plass. Lukk deretter servicelokket.



### **FORSIKTIG**

Når du kobler ledningstilkoblinger til terminalblokken ved hjelp av en enkeltkjerneledning, må du sørge for å bukte den.

Problemer med installeringen kan forårsake varme og brann.



### **ADVARSEL**

- Ikke bruk ledninger med gjenging, skjøteleddninger eller stjernekoblinger da dette kan føre til overoppvarming, elektriske støt eller brann.
- Ikke bruk lokalt innkjøpte elektriske deler inne i produktet. (Ikke lage forgreninger på strømmen til dreneringspumpen, osv., fra terminalblokken.) Å gjøre det kan medføre elektrisk støt eller brann.
- Ikke koble innendørsenheten til strømmen. Koble den til utendørsenheten for å unngå fare for elektrisk støt eller brann.

### Koblingsskjema

■■■	: Terminalstripe	-●-	: Tilkobling
□□	: Kontakt	:=■■■■■=	: Lokalt ledningsopplegg
BLK	: Svart	ORG	: Oransje
BLU	: Blå	RED	: Rød
BRN	: Brun	WHT	: Hvit
GRN	: Grønn	YLW	: Gul
PNK	: Rosa		
<b>Merknader</b>	<b>:</b> Se typeskiltet for anlegget for strømkrav. : INDOOR : OUTDOOR : TRANSMISSION CIRCUIT : INTELLIGENT EYE SENSOR : WIRELESS REMOTE CONTROLLER : SIGNAL RECEIVER	Innendørs Utendørs Sendekrets Intelligent øye-sensor Trådløs fjernkontroll Signalmottaker	

# Montering av innendørsenhet

## Koblingsskjema tabell for deler

A1P~A3P .....	Kretskort
BZ .....	Summer
FG.....	Rammebakke
FU1,FU2 .....	Sikring
H1P,H2P .....	Kontrolllampe
M1F.....	Viftemotor
M1S,M2S,M3S.....	Svingmotor
M1.....	Stegmotor
R1T,R2T.....	Termistor
S25~S200.....	Kontakt
S1C.....	Grensebryter
S1W .....	Driftsbryter
X1M .....	Terminalstripe
$\ominus$ .....	Vernejording

## FORSIKTIG

Merk at drift vil gjenopptas automatisk hvis hovedstrømforsyningen bli slått av og på igjen.

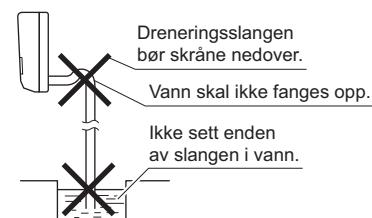
HØYSPENNING – tøm ut kondensatoren helt før reparasjonsarbeid.

Fare for funksjonsfeil eller vannlekkasje!

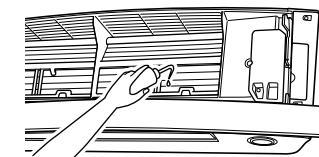
Ikke vask på innsiden av luftkondisjoneringsanlegget selv.

## 7. Dreneringsrør

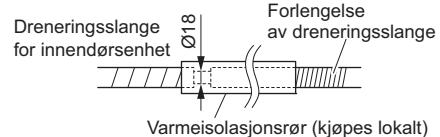
- 1) Koble til dreneringsslangen, som beskrevet til høyre.



- 2) Fjern det øvre frontpanelet og luftfiltrene. (Se metode for fjerning på side 4.) Hell litt vann inn i dreneringssumpen for å kontrollere at vannet strømmer jevnt.



- 3) Når dreneringsslangen krever forlengelse, må du skaffe en forlengerslange med en innvendig diameter på 16 mm.  
Sørg for å varmeisolere innendørsdelen av forlengerslangen.



- 4) Når du kobler et rigid polyvinylkloridrør (nominell diameter 13 mm) direkte til dreneringsslangen som er koblet til innendørsenheten på samme måte som med røropplegg i vegg, må du bruke en hvilken som helst kommersielt tilgjengelige dreneringskontakt (nominell diameter 13 mm) som en forbindelse.



# Prøvedrift og testing

## 1. Prøvedrift og testing

1-1 Mål strømforsyningen og sorg for at den faller innenfor det spesifiserte området.

1-2 Prøvedriften bør utføres i enten kjøle- eller varmemodus.

I kjølemodus, velger du den laveste programmerbare temperaturen, i varmemodus, velger du den høyeste programmerbare temperaturen.

1) Prøvedriften kan deaktiveres i begge modusene, avhengig av romtemperatur.

Bruk fjernkontrollen for prøvedrift som beskrevet nedenfor.

### Prøvedrift fra fjernkontroll

1) Trykk "PÅ/AV"-knappen for å slå av systemet.

2) Trykk "TEMP"- og "MODE"-knappen samtidig.

3) Trykk "TEMP"-knappen og velg "7".

4) Trykk "MODE"-knappen.

5) Prøvedriften avsluttes etter ca. 30 minutter og går over til normal modus. For å stoppe prøvedriften, trykker du "PÅ/AV"-knappen.

2) Etter at prøvedriften er ferdig, setter du temperaturen til et normalt nivå (26°C til 28°C i kjølemodus, 20°C til 24°C i varmemodus).

3) For beskyttelse, deaktivérer systemet omstart i 3 minutter etter at den er slått av.

1-3 Utfør prøvedriften i samsvar med installeringshåndboken for å sikre at alle funksjoner og deler, som f.eks. lamellbevegelse, fungerer som de skal.

- Luftkondisjonersanlegget krever en liten mengde strøm i standbymodus. Hvis systemet ikke skal brukes over lengre tid etter installasjon, slår du av strømbryteren for å unngå unødvendig strømforbruk.

- Hvis strømbryteren utløses for å slå av strømmen til luftkondisjonersanlegget, vil systemet gjenopprette opprinnelig driftsmodus når strømbryteren er åpnet igjen.

## 2. Testelementer

Testelementer	Symptom	Kontrollpunkt
Utendørs og utendørsenheten er riktig montert på solid underlag.	Fall, vibrasjoner, støy	
Ingen lekkasjer av kjølemiddelgass.	Ufullstendig kjøling/oppvarming	
Kjølegass og flytende rør og innendørs forlengelse av dreneringsslangen er varmeisolert.	Vannlekkasje	
Dreneringslinjen er riktig montert.	Vannlekkasje	
System er forsvarlig jordet.	Elektrisk lekkasje	
De spesifiserte ledningene brukes til innvendige ledningstilkoblinger.	Ute av drift eller utbrenningsskade	
Innendørs eller utendørsenhets luftinntak eller luftutslipp har klar bane med luft. Stoppventiler er åpne.	Ufullstendig kjøling/oppvarming	
Innendørsenheten får kommandoer fra fjernkontrollen på riktig måte.	Ute av drift	

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**EAC**

3P393185-6K 2015.11

Copyright 2015 Daikin